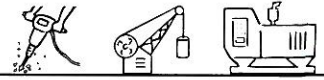


# GENERATOR SETS/INDUSTRIAL

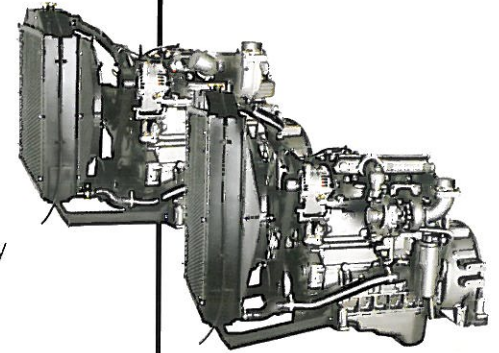


## 10 Series – Generator Sets/Industrial

### Serie 10 – Generador/Industrial

Reliability, low operational cost with high performance and maximum power output.

Developed for heavy duty, the 10 Series engines are capable to drive a wide range of applications such as: generator sets, irrigation pumps, tractors, sprayers and many other industrial types of equipment. They are robust, compact and offer the best performance in technology and durability aspects with less number of components.



*Confiabilidad, reducido costo operacional con alta "performance" y máxima potencia.*

*Buena economía de combustible y aceite lubricante. Desarrollados para servicio pesado, los motores de la Serie 10 tienen capacidad para impulsar una gama muy amplia de aplicaciones, tales como: grupos electrógenos, motobombas, tractores, pulverizadores y diversos otros tipos de equipos industriales. Son motores robustos que ofrecen el mejor en tecnología y durabilidad con un menor número de componentes.*

#### Main features:

- Wet and removable cylinder liners
- Individual cylinder heads
- Removable valve guides and seats
- Water pump, oil pump, air compressor and hydraulic pump driven by gear
- Interchangeability of several components between 4 and 6 cylinders versions
- High performance and low fuel oil and lubricant consumption
- Ribbed engine block to reduce noise emissions
- SAE 3 flywheel housing
- Flywheel for SAE 8, 10 and 11,5 inches couplings
- Optional accessories such starter, alternator, control panel, stop solenoid, cooling system, air intake system, muffler

#### Características principales:

- Camisas húmedas y removibles
- Culatas individuales
- Guías y sede de válvulas removibles
- Bomba de agua, bomba de aceite, compresor de aire y bomba hidráulica accionadas por engranaje
- Diversos componentes comunes entre las versiones de 4 y 6 cilindros
- Óptimo desempeño y bajo consumo de aceite combustible y lubricante
- Bloco del motor con nervuras para reducción de ruidos
- Carcasa de cubre volante SAE 3
- Volante para acoplamiento SAE 8, 10 y 11,5 pulgadas
- Accesorios opcionales como: motor de arranque, alternador, tablero, solenoide de parada, sistema de enfriamiento, sistema de admisión de aire, silencioso

## 10 SERIES - GENERATOR SETS/INDUSTRIAL SERIE 10 - GENERADOR/INDUSTRIAL

### TECNICAL DATA / DATOS TÉCNICOS

		4.10 NA	4.10 T	4.10 TCA	4.10 TCA Ind. Tier 2	6.10 T	6.10 TCA			
AIR INTAKE / ADMISIÓN		Natural	Turbo	Turbo Aftercooler	Turbo Aftercooler	Turbo	Turbo Aftercooler			
NUMBER OF CYLINDERS / NÚMERO DE CILINDROS	line/linea	4	4	4	4	6	6			
TOTAL DISPLACEMENT / CILINDRADA TOTAL	line/linea	4.3	4.3	4.3	4.3	6.45	6.45			
BORE X STROKE / DIÁMETRO X CARRERA DEL PISTÓN	mm	103 x 129	103 x 129	103 x 129	103 x 129	103 x 129	103 x 129			
COMPRESSION RATIO / RELACIÓN DE COMPRESIÓN		16,9:1	16,3:1	16,3 :1	16,3 :1	16:1	16:1			
CONTINUOUS POWER / POTENCIA CONTINUA	Gens./ Gener.	1.500 rpm	kW (hp)	-	76 (103)	79 (108)	-	100 (136)	121 (165)	
			kVA*	-	80	87	-	114	138	
	1.800 rpm	kW (hp)	54 (73)	92 (125)	96 (131)	-	120 (163)	143 (195)		
		kVA*	58	100	104	-	138	163		
	Ind.	2.200 rpm	kW (hp)	53 (72)	-	-	-	-		
		2.500 rpm	kW (hp)	-	-	-	-	120 (163)	143 (195)	
		2.600 rpm	kW (hp)	-	-	-	86 (117)	-		
	FUEL STOP POWER / POTENCIA MÁXIMA BLOQUEADA	Gens./ Gener.	1.500 rpm	kW (hp)	-	84 (114)	88 (120)	-	110 (150)	132 (180)
				kVA*	-	88	97	-	125	150
		1.800 rpm	kW (hp)	59 (80)	101 (137)	107 (145)	-	132 (180)	158 (215)	
kVA*			65	110	116	-	150	180		
Ind.		2.200 rpm	kW (hp)	59 (80)	-	-	-	-		
		2.500 rpm	kW (hp)	-	-	-	-	132 (180)	158 (215)	
	2.600 rpm	kW (hp)	-	-	-	96 (130)	-			
NORMA DE EMISSÕES / NORMA DE EMISIONES		No emission certified / Sin certificado de emisión			Tier 2	No emission certified / Sin certificado de emisión				
DRY WEIGHT** / PESO SECO**	kg	440	450	450	452	570	570			
	Height / Alt.(mm)	891	847	887	887	896	890			
DIMENSIONS** / DIMENSIONES**	Length / Largo (mm)	856	856	856	856	1.113	1.113			
	Width / Ancho (mm)	735	750	762	762	691	691			
INJECTION SYSTEM / SISTEMA DE INYECCIÓN		Mechanic/Mecánico	Mechanic/Mecánico	Mechanic/Mecánico	Mechanic/Mecánico	Mechanic/Mecánico	Mechanic/Mecánico			
FUEL INJECTION PUMP / BOMBA INYECTORA	Supplier / Proveedor	Delphi	Delphi	Bosch	Delphi	Bosch	Bosch			
	Model / Modelo	DP 100 Rotary/Rot.	DP 100 Rotary/Rot.	A2000 in line/linea	DP 210 Rotary/Rot.	A2000 in line/linea	A2000 in line/linea			

Power according to ISO 3046/DIN 6271/1585 gross. / Potencia de acuerdo con ISO 3046/DIN 6271/1585 bruta.

\* Onentatve values, depending on the alternator efficiency. / Valores son solo orientativos, dependen del rendimiento del alternador.

\*\* Basic engine without accessories. / Motor básico sin accesorios.

### APPLICATION DATA / DATOS DE APLICACIÓN

		4.10 NA	4.10 T	4.10 TCA	4.10 TCA Ind. Tier 2	6.10 T	6.10 TCA
AMBIENT TEMPERATURE / TEMPERATURA AMBIENTE	Celsius	- 8 a 45	- 8 a 45	- 8 a 45	- 8 a 45	- 8 a 45	- 8 a 45
MAXIMUM ALTITUDE(*) / ALTITUDE MÁXIMA(*)	M	3,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000
FAN LOSS / PERDIDA DEL VENTILADOR	Gens./ Gener.	1.500 rpm	-	1,2	3,5	2,5	2,5
		1.800 rpm	1,1	2,8	4,5	4,5	5,0
	Ind.	2.500 rpm	-	-	-	-	13,0
MAXIMUM GRADE ABILITY / MÁXIMA INCLINACIÓN	Longitudinal	40%	40%	40%	40%	40%	40%
	Transversal	70%	70%	70%	70%	70%	70%
FLYWHEEL / VOLANTE	SAE J620	8", 10" e 11,5"	8", 10" e 11,5"	8", 10" e 11,5"	8", 10" e 11,5"	8", 10" e 11,5"	8", 10" e 11,5"
FLYWHEEL HOUSING / CARCASA DE CUBRE VOLANTE	SAE J616	Tipo 3	Tipo 3	Tipo 3	Tipo 3	Tipo 3	Tipo 3
BACK PRESSURE / MÁXIMA RESTRICCIÓN DE ESCAPE	Water colum / Columna de agua	1 M	1 M	1 M	1 M	1 M	1 M
MAXIMUM INTAKE RESTRICTION / MÁXIMA RESTRICCIÓN DE ADMISIÓN	Water colum / Columna de agua	0,65 M	0,65 M	0,65 M	0,65 M	0,65 M	0,65 M
MAXIMUM FUEL SYSTEM RESTRICTION / MÁXIMA RESTRICCIÓN DEL SISTEMA COMB.	Fuel colum / Columna de comb.	1 M	1 M	1 M	1 M	1 M	1 M
MINIMUM INTERNAL DIAMETER FOR FUEL SYSTEM - RECOMMENDED / MÍNIMO DIÁMETRO INTERNO PARA EL SIST. DE COMB. - RECOMENDABLE	Inches Pulgada	3/8	3/8	3/8	3/8	3/8	3/8
MINIMUM INTERNAL DIAMETER FOR EXHAUST SYSTEM / MÍNIMO DIÁMETRO DEL SISTEMA DE ESCAPE	Inches Pulgada	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 3/4	2 3/4
MAXIMUM RADIAL LOAD ON FLYWHEEL / MÁXIMA FUERZA RADIAL AL VOLANTE	Newton	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000
MAXIMUM TRUST LOAD ON FLYWHEEL / MÁXIMA FUERZA AXIAL AL VOLANTE	Newton	3.550	3.550	3.550	3.550	3.550	3.550
RING GEAR / CREMALLERA	Tooth/Dientes	124	124	124	124	124	124
BATTERY MINIMUM CCA RECOMMENDED(*) / BATERIA MÍNIMO RECOMENDABLE(**)	Ampere CCA	900	900	900	900	900	900

(\*) With derating. / Con derating.

(\*\*) Onentatve battery cranking power. Customer responsibility. / Valores de amperaje orientativo. Responsabilidad del cliente.



**MWM INTERNATIONAL**  
MOTORES

ANAVISTAR COMPANY